

二次分離故障 衛星沒入軌道

韓國首射火箭未竟全功

【本報訊】據法新社、路透社首爾二十五日消息：韓國首枚運載火箭「羅老」號在當地時間二十五日下午十七時（本港時間十六時）發射升空，數分鐘後官方宣布發射初步成功。但約七十分鐘後，韓國宣布「羅老」號二次分離晚於預定設計，導致衛星未能進入預定軌道。

羅老字航中心宣布，二級火箭與所攜衛星本應在離地九分鐘後的三百零六公里的高度進行分離，但實際分離高度為三百四十二公里，導致衛星未能進入預定軌道。

後說，「羅老」號的發射取得了一半的成功。「我們應該更加奮發努力，一定要實現宇宙強國之夢」。若此次發射能成功，韓國將成為世界上第十個有能力發射火箭的國家。

今日與地面首次通信

韓國教育科學技術部長官安秉萬表示：「發射後一級引擎和二級固體燃料引擎啟動正常，衛星也正常分離，但未能按原計劃進入目標軌道。」初時韓國宣布衛星已被成功放置於地球軌道，電視畫面所見，當時韓國總理韓升洙和大約一百名嘉賓高興得鼓掌和互相握手致賀。其後安秉萬宣布任務失敗時，他們都顯得很失望。

有專家指，此次發射出現問題可能是由於「羅老」號二級火箭（韓國技術自主研發，推力約為八噸）在調姿時出現問題。

「羅老」號原定於二十六日凌晨四時與大田 KAIST 人造衛星研究中心進行第一次通信。韓國航天研究所所長李柱鎮表示，宇航中心能否與人造衛星聯繫，暫時言之尚早。被問及這次發射該被視為成功還是失敗時，他說雖然他們尚未對數據作出確切分析，但這次任務可說成功了一部分。

「羅老」號火箭價值五千零二十五億韓圓（約三十一億三千萬港元），它的任務是將一顆一百公斤級人造衛星送入地球低軌道，用來檢測地球的輻射能。

韓國總統李明博在獲悉發射結果

欲躋身世界航天強國

專家分析說，雖然這次發射未能完全成功，韓國航天大國的夢想遭到打擊，但此次發射至少檢測了韓國的地面發射系統和一、二級火箭分離、火箭分離技術，可以稱得上是韓國航空航事業的重要起步。韓國能否跨越技術難關，發展出自己的火箭技術，這才是決定韓國能否成為航天大國的關鍵。

此次發射之前，韓國「羅老」號曾因為天氣、技術故障等原因推遲七次。

不過，韓國發射火箭可能會惹怒平壤。朝鮮今年四月曾發射長程火箭，但外界普遍認為它當時其實是進行了導彈試驗，平壤因此受到聯合國制裁。朝鮮警告說，它將「密切注視」美國和其他鄰國對「羅老」號發射的反應。

韓國希望在二〇一八年之前，自行研製出火箭，並在二〇二五年前發射月球探測器。它還希望能夠發展發射衛星的商業服務。但它的航天計劃遠遠落後於日本、中國和印度，甚至在某种程度上落後於朝鮮。首爾寄望成功發射運載火箭能讓它掌握到迅速追上競爭對手的技術能力。



▲在韓國南部的羅老字航中心，韓國首枚運載火箭「羅老」號二十五日發射升空（新華社）

▲大批韓國市民在羅老字航中心觀看「羅老」號發射（美聯社）

韓國火箭

首枚運載火箭發射，但未能完全成功

羅老號

- 最大重量：140噸
- 員載物：100公斤人造衛星
- 推力：170噸
- 長度：33米
- 直徑：2.9米
- 成本：4.19億美元

發射地點：羅老字航中心

資料來源：韓國航天研究所 AFP

與俄羅斯合作研製

小資料

「羅老」號全名為「韓國航天運載器」，因在韓國南部全羅南道高興郡外羅老島羅老字航中心發射而得名。「羅老」號為兩級火箭，一級火箭由俄羅斯赫魯尼切夫國家航天研究和生產中心製造，使用的是將於二〇一一年發射的俄「安加拉」運載火箭的技術，推力為一百七十噸；二級火箭為固體燃料火箭，由韓國製造，推力為八噸。火箭總重一百四十噸，長三十三米，直徑二點九米。

韓聯社十九日曾援引羅老字航中心有關負責人的話說，「羅老」號與日本 H2A 火箭以及歐洲阿麗亞娜火箭相比毫不遜色，「羅老」號一級火箭能產生一百七十噸推力，而 H2A 火箭只有一百噸，阿麗亞娜火箭也有一百二十噸。這名負責人說：「在推力和各種性能方面，『羅老』號都達到世界級水準。」

韓國的運載火箭工程總耗資約四億美元。這項工程始於二〇〇二年八月，最初定於二〇〇五年年底完成火箭製造，二〇〇七年十月發射。由於與俄方簽署協議出現滯後等原因，發射日期先是推遲至二〇〇八年十二月，後又因技術等原因，推遲至今年八月。（新華社）

紅十字會討論中秋方案

朝韓離散親屬有望重聚

【本報訊】據法新社、韓聯社首爾二十五日消息：朝韓紅十字會會談自二〇〇七年十一月中斷以來，時隔兩年將於二十六日在金剛山再次舉行。

據報道，在為期三天的會談中，將討論今年中秋節重新舉行中斷兩年的南北離散親屬團聚活動的方案，包括具體日期、規模等。韓國紅十字會已着手篩選離散家屬團聚訪問團參加人員。

若離散家屬會面能如期在中秋節前後舉行，這將是繼二〇〇七年十月之後時隔兩年的第一次會面，也是韓朝歷史上第十七次離散家屬會面。

朝鮮二十五日還恢復了板門店紅十字會直通熱線，雙方由此將重新建立政府對話的基礎設施。據悉，朝鮮去年十一月切斷了板門店熱線。

韓國紅十字會二十日向朝鮮紅十字會建議，雙方在二十六日至二十八日就中秋節前後舉行離散家屬會面問題在金剛山地區舉行會談。韓方還建議，為使離散家屬會面的準備工作順利進行，紅十字會板門店聯絡電話應恢復正常。朝方接受了這一建議。

該高官表示，應朝鮮方面邀請，美國朝鮮問題特使博斯沃斯將於下月中旬訪問平壤，美方六方會談特使金成將一同前往。這被認為是奧巴馬出任美國總統後朝美間的第一次圍繞朝核問題進行正式協商。

該外交高官還介紹，二月末就任以來，博斯沃斯多次表達了訪朝意向，但是朝鮮方面一直拒絕接受。但最近朝方的立場發生了變化，轉達了邀請博斯沃斯訪問的意向，美國政府正在積極研究。美國政府認為，從近期朝方態度轉向緩和和這點來看，代表團很有可能與朝鮮領導人金正日進行會談。

自民黨其他成員，包括首相麻生太郎，都試圖淡化民意調查的可信性，宣稱仍有大量選民未決定投誰，而這些選民可能在最後轉投自民黨。但是與謝野馨說，該黨在東京已失去支持，並且在全國各地都面臨選民的變節。

在最新民意調查中，共同社預測日本民主黨可能奪取眾議院四百八十席中的超過三百席。其他民意調查的結果也大致相同。

財務大臣與謝野馨星期二

【本報訊】據韓國《中央日報》二十五日報道，朝鮮已邀請美國朝鮮問題特使博斯沃斯下月訪朝，討論該國核計劃問題。外電認為，如果報道屬實，那麼將代表朝鮮再一次向國際社會主動示好。

該報引述一位美國高層外交消息人士的話稱，博斯沃斯可能將率領代表團先赴韓國、中國、日本，商談廣泛的六方會談事宜，最後到訪朝鮮。

該高官表示，應朝鮮方面邀請，美國朝鮮問題特使博斯沃斯將於下月中旬訪問平壤，美方六

平壤邀美特使下月訪朝

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

財務大臣與謝野馨星期二

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

財務大臣與謝野馨星期二

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。



▲麻生太郎提前投票（美聯社）

日本大選將於月底進行，各界普遍預期在野的民主黨會成為大贏家，有能在眾議院得到過半數議席，從而獨立組成下一屆政府。民意調查顯示，日本選民對民主黨的支持在很大程度來源於他們對執政的自民黨感到失望甚至厭惡。

與二零零五年的大選相比，本次選舉的最大特點是兩黨均未提出極具爭議性的建議，換句話說，選民並非因為強烈支持某黨的某項政策而決定要投該黨一票。如今，飽受經濟衰退困擾的日本選民對自民黨過去幾年的無作為已經忍無可忍，他們不僅要求改變五十年來一黨獨大的僵化政治體制，同時希望新的領導人能了解民情，體恤社會上的弱勢一族，帶領日本走出經濟困局，縮小越來越嚴重的貧富差距。

但自民黨領導人十分官僚，對民間疾苦麻木不仁，身為首相的麻生太郎便連番失言。上星期，麻生在接受一個學生生活訪談時，有學生提到，很多青年因為沒有足夠的錢，只好推遲結婚，這是否構成日本出生率偏低的原因。麻生竟然不

考慮到這批年輕人的實際困難，不體諒大批年輕人找不到工作的苦衷，竟敢說：「沒錢就不應當結婚，因為如果沒辦法掙錢，就很難得到他人的尊重。」此番言論引起軒然大波實屬必然。由於經濟長期的不景氣，年輕人的就業環境十分嚴峻，越來越多的年輕人無法找到穩定的、待遇較為優厚的工作。整體而言，日本的窮人越來越多，露宿街頭的流浪漢與日俱增，但下月將滿六十九歲的麻

生對此似乎所知甚少。其實這也並不奇怪，麻生來自政商世家，在他出生之前，其家族經營的礦業公司和水泥企業便已在福岡縣小有名氣，令他的從小到大三餐無憂。麻生的外祖父吉田茂是日本戰後最著名的政治家之一，曾經多次出任首相，而他的夫人乃是前首相鈴木幸三的三女，這樣的家庭背景為其從政之路打下堅實的基礎，同時也可解釋為什麼他會對社會下層的疾苦如此冷漠。六十二歲的民主黨黨魁鳩山由紀夫也是純正

的「高幹子弟」，與麻生的出身背景極為相似。他的祖父鳩山一郎在一九五六年十二月接替下台的吉田茂出任日本首相，因此有人評論說，鳩山由紀夫與麻生太郎這次的爭霸不僅是兩黨之爭，而且帶有「捍衛家族榮譽」的味道。

其實，過去幾任日本首相均乃「名門之後」。麻生的前任福田康夫是前首相福田赳夫的長子，父子兩人同在七十一歲高齡就任首相，可見日本本來的「老人治國」三十年來絲毫未變。福田的前任安倍晉三與麻生一樣，是前首相（岸信介）的外孫，其父安倍晉太郎曾任日本外相。

安倍的前任小泉純一郎也非平民出身，其祖上兩代均曾當選眾議議員，而且他的父親小泉也還曾出任防衛廳長官。如今，這位「改革先鋒」已經「回歸正途」，決定讓其二十八歲的次子小泉進次郎就選他一直被擁有的國會議席。

自民黨近三分之一參選國會議員的政客是為保住家族的席位而戰，民主黨的比例是百分之十。可以預料，日本政壇這種「世襲制」不會消失，因此「改革」只是一個口號。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

日播殺明成皇后案引起部分網民譁然

【本報訊】據韓國《朝鮮日報》二十五日報道，日本朝日電視台的招牌節目《報道Station》星期一播出了有關日本暗殺朝鮮王明成皇后——明成皇后（見圖）的內容。據悉，該節目長十分鐘左右，藍本是二〇〇五年日本 NHK 播出的韓國導演鄭秀雄（音）執導的紀錄片《追蹤一百一十年前明成皇后被殺案》。

《報道Station》先是展示了位於景福宮的明成皇后遇難地點，之後播出了罪犯後代河野龍巳（八十七歲）和家入惠子（八十歲）於二〇〇五年訪問韓國時向明成皇后子孫當面謝罪的鏡頭。

該節目還說：「隨日本軍隊行動的日本浪人組織闖入朝鮮皇宮刺殺了明成皇后。其罪犯的後代在八十多年裡，一直在為無法洗刷的罪行痛苦不堪。」

節目主持人說：「一個國家為發展壯大侵略他國，從而引發戰爭時，這樣的悲劇必然會發生。因為韓國人的怨恨和心結不會輕易解開，所以日本應該承認侵略的歷史，從民間層面率先伸出友誼之手。」

節目播出後，部分日本網民主張「虛假報道，捏造歷史」、暗殺明成皇后不是別人，就是朝鮮人自己」。部分日本網民甚至在自己的博客裡徵集反對該節目的內容。

日本另一家電視台本來也打算播放罪犯的後代到韓國向明成皇后後代謝罪的情景，但因為極右勢力施壓，一直在拖延。刺殺明成皇后事件使韓國人的對日感情現在仍沉在谷底。



日本「世襲制」下的老人治國

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

日本現行的提前投票制度始於二〇〇三年，選舉投票當日因工作等原因不能前往投票站的選民可提前進行投票，休假等也可成為提前投票的理由。

【本報訊】據美聯社、共同社東京二十五日消息：日本首相麻生太郎星期二上午，在東京九段南的千代田區區政府，提前進行了眾院選舉投票。

由於其夫人千賀子正在麻生參選區福岡八區參與拉票活動，麻生單獨進行了投票。據報道，麻生來到區政府四樓的投票站，向工作人員報上姓名和出生日期，確認為其本人後填寫了選票，並裝入信封交給工作人員。隨後，麻生一言不發地離開了區政府。

施君玉